

LAS CARTAS OLVIDADAS DE LAS MUJERES
DE LA CASA DE AUSTRIA¹
THE FORGOTTEN LETTERS OF THE WOMEN
OF THE HOUSE OF AUSTRIA

Eva PICH PONCE
Universidad de Sevilla

Resumen: La correspondencia de Antonio Perrenot, cardenal de Granvela y consejero de Carlos V, es de un gran valor histórico y filológico. En este epistolario, que se encuentra disperso en distintas bibliotecas europeas, encontramos numerosas cartas escritas por diferentes mujeres de la Casa de Austria, como María de Hungría, Margarita de Austria, o Margarita de Parma. A pesar de la importancia que tuvieron estas figuras femeninas, únicamente una parte de su correspondencia ha sido editada. Algunas de sus cartas fueron publicadas en el siglo XIX. Sin embargo, conviene revisar estas ediciones decimonónicas y los criterios que se siguieron a la hora de seleccionar las cartas editadas. Es necesario redescubrir los textos originales de las mujeres de la Casa de Austria, quienes ocuparon posiciones de poder importantísimas en el siglo XVI y cuyos escritos son fundamentales para la historia europea y para la historia de las mujeres.

Palabras clave: epistolario, Granvela, Casa de Austria, mujeres, Carlos V.

Abstract: The correspondence of Antoine Perrenot, cardinal of Granvelle and minister of Charles V, is of significant historical and philological value. This correspondence, which is scattered in different European libraries, contains many letters written by women belonging to the House of Austria, such as Mary of Hungary, Margaret of Austria, or Margaret of Parma. In spite of

¹ Esta investigación ha contado con el apoyo del proyecto de I+D “Las mujeres en la Casa de Austria (1526-1567). Corpus Documental” (Ref. FFI2014-52227-P) concedido por el ministerio de Economía y Competitividad, y dirigido por la Dra. Júlia Benavent.

the importance of these figures, only part of their correspondence has been published. Some of their letters were printed in the 19th century. However, these editions and the criteria that were followed to select the published letters should be reviewed. It is necessary to rediscover the original texts of the women of the House of Austria, who occupied positions of power in the 16th century and whose letters are essential for European history and for the history of women.

Key words: correspondence, Granvelle, House of Austria, Women, Charles V

1. INTRODUCCIÓN

Las mujeres de la Casa de Austria fueron fundamentales para la política y la diplomacia del siglo XVI. Carlos V otorgó un gran poder a las mujeres de su familia, quienes ocuparon algunos de los cargos más importantes del Imperio. Su tía, Margarita de Austria, que había sido nombrada gobernadora de los Países Bajos por Maximiliano I, siguió ocupando ese puesto bajo el reinado de su sobrino. Tras la muerte de ésta, María de Austria, reina de Hungría y de Bohemia, y hermana del emperador, se haría cargo de dichos territorios. María ocupó el cargo de gobernadora de los Países Bajos de 1531 a 1555. Posteriormente, en 1559, Felipe II continuó la tradición de su padre de incluir a las mujeres de la familia en posiciones de poder y otorgó el gobierno de los Países Bajos a Margarita de Parma. Otras mujeres de la familia tuvieron también una gran importancia: Leonor, la hermana de Carlos V, se convirtió en la reina de Francia al casarse con Francisco I; Isabel de Portugal, la esposa del emperador, estuvo a cargo de la regencia de España de 1528 a 1535, así como en 1538; asimismo, la hija de Carlos, Juana, ocupó la regencia de España cuando Felipe se casó con la reina de Inglaterra, María Tudor.

Todas estas figuras femeninas jugaron un papel importantísimo en los asuntos políticos del siglo XVI y ocuparon unas posiciones clave en el tablero diplomático del Renacimiento. Sus escritos son de un gran valor para la historia europea de dicho período y sobre todo para la historia de las mujeres. A pesar de esto, muchas de

sus cartas, escritas en distintas lenguas, nunca han sido publicadas y han permanecido olvidadas, en los archivos de diferentes bibliotecas.

2. EL LEGADO DECIMONÓNICO

Las cartas escritas por mujeres han sido frecuentemente relegadas a los márgenes de la ecdótica, lo que ha provocado en numerosas ocasiones una pérdida importante de este patrimonio textual. En el siglo XIX, algunos intelectuales destacaron la importancia de editar los textos del pasado con el fin de conservar esa memoria histórica. Algunas de las cartas de las mujeres de la Casa de Austria se conservaron en estas ediciones. Es el caso de la recopilación realizada por Charles Weiss, *Papiers d'État du cardinal de Granvelle* (1841-1852). Dicha obra está compuesta por nueve volúmenes en los que se editaron numerosas cartas conservadas en la Bibliothèque Municipale de Besançon y que provenían de la correspondencia de Antonio Perrenot, cardenal de Granvela.

Antonio Perrenot, originario de Besançon, fue uno de los consejeros de Carlos V y de Felipe II. Su padre, Nicolás Perrenot, también había sido consejero y secretario de Estado del emperador. Estos dos hombres constituían unas figuras clave de la política exterior de Carlos V. Tras la muerte de Nicolás, Antonio lo reemplazó en los distintos cargos que éste ocupaba y el emperador, cada vez más enfermo, dejaba en sus manos prácticamente todos los asuntos importantes del Imperio. Como señala Maurice Van Durme, Perrenot leía las cartas que recibía el emperador y le resumía las más importantes. También redactaba muchas de las cartas de Carlos V y la propia María de Hungría enviaba frecuentemente sus misivas a Antonio Perrenot en vez de al emperador (Van Durme, 1957: 87, 108). La correspondencia del cardenal Granvela es por lo tanto de un gran valor para conocer los entresijos de la política del siglo XVI.

Una gran parte de esta correspondencia se ha conservado hasta nuestros días. Como subrayó Prosper Lévêque, pocos ministros fueron tan meticulosos como el cardenal Granvela, quien conservó todas las cartas que había recibido (Lévêque, 1753: xiv-xv). Sin embargo, esta correspondencia fue menospreciada y

olvidada por los herederos de Granvela, que descuidaron estos documentos. En el siglo XVII, Jules Chifflet, abad de Balerne, descubrió la correspondencia e intentó protegerla. Tras su muerte, Jean-Baptiste Boisot, abad de Saint-Vincent, continuó esta tarea. Intentó localizar los documentos que se habían perdido e intentó clasificar todas las cartas que componían esa correspondencia. En su testamento, legó toda esa documentación a la abadía de Saint-Vincent a condición de que las cartas se hicieran públicas. Fue el origen de la *Bibliothèque Municipale de Besançon* (Weiss, 1841: xxviii-xxx), donde hoy en día se conservan todavía numerosos códices que contienen una parte de la correspondencia del cardenal Granvela.

Es interesante destacar también que en 1630 Antonio Sarmiento de Acuña, hijo del conde de Gondomar, Diego Sarmiento de Acuña, llegó a Besançon como embajador de Felipe IV. Como explica Valentín Moreno Gallego, los condes de Gondomar poseían en Valladolid una biblioteca importante, repleta de manuscritos. Según Moreno Gallego, durante la estancia de Sarmiento de Acuña en Besançon, éste podría haber comprado una parte de las cartas del cardenal Granvela. No conocemos con exactitud el momento exacto de la adquisición de los documentos por la familia Sarmiento de Acuña. Sin embargo, en 1806, la correspondencia del cardenal conservada por la familia Sarmiento de Acuña entró a formar parte de la colección de la Real Biblioteca de Madrid (Moreno Gallego, 2005). También encontramos numerosas cartas de esta correspondencia en la Biblioteca Nacional de España.

El epistolario del cardenal Granvela conserva un gran número de cartas escritas por mujeres pertenecientes a distintas posiciones sociales. Se trata por lo tanto de una documentación valiosísima para los estudios sobre la historia de las mujeres. Entre estas cartas encontramos muchas misivas escritas por/a las figuras femeninas de la Casa de Austria.

En 1834, François Guizot, ministro francés de la instrucción pública, creó una comisión encargada de dirigir el estudio de la correspondencia del cardenal Granvela conservada en la *Bibliothèque Municipale de Besançon*. Charles Weiss (1779-1866), director de la biblioteca de 1811 a 1866, fue elegido para dirigir esta comisión. Buscaron y formaron a colaboradores

para que pudieran leer y clasificar los documentos. También tuvieron que encontrar especialistas capaces de leer y traducir algunos de los textos ya que, aunque la mayoría de las cartas están escritas en francés, algunas están escritas en latín, italiano, español, alemán o flamenco.

Weiss destacó la importancia de esta correspondencia como objeto de estudio para conocer el siglo XVI, puesto que son los actores mismos de los grandes acontecimientos históricos los que explican y cuentan estos hechos a través de sus cartas. Se decidió editar los documentos siguiendo un eje cronológico: el primer volumen de la colección comienza con cartas anteriores a la administración de Nicolás Perrenot y de su hijo. El documento más antiguo está constituido por unas patentes de 1416 de Jean-sans-Peur, duque de Borgoña y conde de Flandes, otorgadas a los habitantes de Lovaina. El último documento publicado es una carta enviada por Granvela a Felipe II, el 20 de noviembre de 1565.

Sin embargo, la comisión decidió no publicar todas las cartas de la correspondencia, sino únicamente una selección que incluyera las cartas más relevantes desde el punto de vista político y administrativo: “Les lettres de pure courtoisie, ou seulement relatives aux affaires de famille ne sont pas même indiquées dans notre publication; il en est de même des lettres écrites par les savants et les artistes sur des points en dehors de la politique” (Weiss, 1841: liv). Weiss justifica el enfoque privilegiado recordando que dichas cartas pueden ayudar a comprender las grandes decisiones políticas tomadas por los gobernantes y aclarar el desarrollo de los acontecimientos históricos del siglo XVI. Aquellas cartas que no versaban sobre asuntos políticos o diplomáticos no eran, según la comisión, de gran interés:

Cependant toutes les pièces dont se compose cette collection ne pouvaient offrir le même intérêt [...] un très grand nombre n'étaient pas dignes d'être livrées au public, du moins en entier: il fut donc décidé que, pour ne pas multiplier inutilement les volumes, on ne publierait intégralement que les pièces d'un véritable intérêt [...] (Weiss, 1841 : I, li)

Muchas cartas de mujeres quedaron excluidas de la edición de Weiss. Es el caso de las cartas de la madre y de las hermanas de Antonio Perrenot, que fueron totalmente descartadas de la publicación decimonónica y olvidadas hasta nuestros días². De hecho, si se observa el catálogo de la Bibliothèque Municipale de Besançon que publicó Auguste Castan en 1900, se puede constatar que la correspondencia del cardenal Granvela comprende un gran número de cartas inéditas de mujeres de la alta sociedad europea que son fundamentales para conocer cómo era la vida diaria de las mujeres en el siglo XVI (Castan, 1900). A pesar de su importancia, la mayoría de estas cartas nunca han sido publicadas, debido al enfoque político y administrativo privilegiado en las ediciones que se han realizado.

Sin embargo, la posición de poder político que ocupaban las mujeres de la Casa de Austria nos llevaría a suponer que sus cartas sí que fueron incluidas en los *Papiers d'État du cardinal de Granvelle*. Si examinamos de cerca esta obra observamos que, al final de cada volumen, una tabla cronológica señala los documentos contenidos en el mismo. Según estas tablas, de las 1573 cartas publicadas en los *Papiers d'État*, 73 fueron firmadas por mujeres: encontramos 9 cartas de Margarita de Austria; 2 de Luisa de Saboya, madre de Francisco I; 23 de María de Hungría; 12 de Cristina de Dinamarca, duquesa de Lorena; 1 de María Tudor; 8 de Margarita de Parma; 13 de María de Escocia; 1 de Ana de Lorena, duquesa de Arschot; y 4 de Nicole de Savigny, querida de Francisco I. Todas estas figuras femeninas jugaron un papel fundamental en los asuntos diplomáticos del siglo XVI, lo cual justifica la presencia de sus cartas en la edición. No obstante, si dejamos a un lado las tablas cronológicas del final de cada volumen, y nos centramos en los documentos editados, observamos que, de las 73 cartas mencionadas, no todas fueron publicadas: 7 sólo aparecen resumidas por los editores. En la tabla del primer volumen, por ejemplo, figuran 8 cartas de Margarita de Austria, gobernadora de los Países Bajos, y 2 cartas de Luisa de Saboya, madre de Francisco I. Sin embargo, de esas

² Ver a este respecto el libro: Eva Pich-Ponce (2017), *Lettres des femmes de la famille Granvelle. Édition et étude de documents inédits*, Berna: Peter Lang.

10 cartas, únicamente 7 fueron editadas en la obra de Weiss. 2 aparecen resumidas en unas cuantas líneas. La misiva de Margarita de Austria al señor de Vergy firmada desde Malinas el 27 de marzo de 1513, se ve reducida en la obra de Weiss a la mención siguiente: “Dans cette lettre, l’archiduchesse recommande à M. de Vergy l’affaire du prieuré de Mouthe, en Franche-Comté” (Weiss, 1841: 84). De la carta de Margarita de Austria al señor de Vergy escrita el 10 de enero de 1518 (v.s.) [1519], se nos ofrece también únicamente un resumen:

Guillaume IV de Vergy avait été nommé chevalier de l’ordre de l’Annonciade par Charles III, dit le Bon, duc de Savoie, et il sollicitait de son souverain, le roi d’Espagne, l’autorisation d’en porter les insignes. Déjà l’empereur Maximilien, aïeul du roi, lui avait accordé cette faveur par une lettre qu’on peut lire dans l’Histoire de la maison de Vergy, I, 325. Par celle-ci l’archiduchesse lui annonce qu’elle a écrit au roi à ce sujet, et qu’elle ne doute pas de son consentement (Weiss, 1841: 111).

La carta de Margarita de Austria al señor de Vergy del 23 de mayo de 1516, que Weiss recoge en la tabla del volumen 1, no aparece ni resumida en la publicación. Una nota a pie de página nos indica que esta misiva habría sido ya publicada en otra obra anterior: “L’Histoire de la maison de Vergy, I, pp. 339-340”. Weiss nos permite por lo tanto conocer la existencia de esta carta pero decide no incluirla en su edición (Weiss, 1841: 88).

De las 40 cartas de las mujeres de la familia de Austria evocadas en las tablas de Weiss, observamos lo siguiente: de las 9 cartas de Margarita de Austria mencionadas en las tablas cronológicas, 2 fueron resumidas y 1 evocada en una nota a pie de página, sólo 6 fueron editadas realmente en los *Papiers d’État*; de las 23 cartas de María de Hungría, 22 fueron publicadas y 1 resumida; de las 8 cartas de Margarita de Parma, 6 fueron publicadas y 2 resumidas.

Como podemos observar, únicamente 34 cartas firmadas por las mujeres de la Casa de Austria fueron publicadas en la edición de Weiss. Sin embargo, estas 34 cartas presentan omisiones importantes y muchas de ellas no fueron publicadas íntegramente. Unos puntos suspensivos al interior de la carta

editada señalan las omisiones que se han realizado de aquellas partes que no han sido consideradas suficientemente interesantes para ser publicadas: “Des points [de suspension] marquent les retranchements [que la commission chargée de l’ouvrage] a cru devoir faire dans les pièces qui ne lui ont pas paru assez intéressantes pour être données entièrement au public” (Weiss, 1841: I, liv).

Por ejemplo, la edición de la misiva enviada por Margarita de Parma a Felipe II el 6 de febrero de 1563, comienza y termina por unos puntos suspensivos que señalan al lector que tanto el principio como el final de la carta no han sido publicados (Weiss, 1849: 1). El lector no puede saber si se han omitido únicamente algunas palabras o si se trata de párrafos enteros. Sólo observando los documentos originales puede obtener esa información.

Algunas de las cartas de las mujeres de la Casa de Austria estaban escritas en un lenguaje cifrado, para que no pudiesen ser leídas por otra persona que no fuera el destinatario. Es el caso, por ejemplo, de la carta enviada por María de Hungría a Carlos V el 15 de mayo de 1546 (Weiss, 1842: 220; BMB, ms. Granvelle 3, f. 193). La utilización de esos lenguajes cifrados es importantísima y nos permite observar cómo las mujeres de la Casa de Austria trataban en sus cartas temas delicados y secretos. A pesar de la importancia del uso de un lenguaje cifrado, Weiss no lo menciona en ningún momento: su edición no indica que dichas cartas están cifradas y se limita a ofrecer al lector el contenido, descifrado. De esta manera se pierde una información valiosísima y, de nuevo, el lector únicamente puede saber si la carta está cifrada o no remitiéndose al original.

La publicación de Weiss es interesante y fundamental para conocer los acontecimientos políticos y diplomáticos del siglo XVI, pero como vemos ofrece una edición muy incompleta de las cartas de las mujeres de la Casa de Austria, a pesar del papel político y administrativo que jugaron. De hecho, la edición de Weiss no incluye ni hace referencia a todas las cartas de estas figuras femeninas que se conservan en la Bibliothèque Municipale de Besançon. En efecto, según el catálogo de Auguste Castan (1900), dicha biblioteca conserva 11 cartas de Margarita de Austria (Weiss menciona únicamente 9); 55 cartas de María de

Hungría (Weiss menciona 23); y 32 cartas de Margarita de Parma (Weiss evoca sólo 8).

23 de las cartas de Margarita de Parma señaladas por Castan son posteriores a noviembre de 1565, por lo que se entiende que no hayan sido publicadas en los *Papiers d'État*, dado que la edición de Weiss únicamente cubre el período de 1416 a noviembre de 1565. Sin embargo, llama la atención el alto número de cartas de María de Hungría que fueron descartadas de esta publicación decimonónica, a pesar del cargo político tan significativo que ocupaba esta reina.

Otras publicaciones del siglo XIX sí que se centraron más en las cartas de estas figuras femeninas. Es el caso de la obra *Correspondance de Marguerite d'Autriche, duchesse de Parme, avec Philippe II*, publicada por el barón de Reiffenberg en 1842, que tenía como objetivo presentar cierta visión de los conflictos que tuvieron lugar en los Países-Bajos bajo el reinado de Felipe II: “Le recueil que nous publions jettera quelque lumière sur les événements de cette époque si originale, si forte, si animée. Il servira à achever la physionomie de plusieurs personnages, ou à rectifier certains traits prêtés à d'autres” (1842: XVII). Esta correspondencia comprende cartas de Margarita de Parma que se encuentran en la Bibliothèque Royale de Belgique, y en otros manuscritos que pudo consultar el editor pero cuyas referencias aparecen vagamente descritas. No da información sobre los manuscritos ni sobre los números de folios de las cartas, por lo que es complicado encontrar los originales. De nuevo observamos en esta obra carencias importantes, puesto que en muchas ocasiones se aporta no la edición del texto original, sino una traducción.

Otras ediciones de cartas de las mujeres de la Casa de Austria siguieron: en 1845, Van den Bergh publicó su *Correspondance de Marguerite d'Autriche, gouvernante des Pays-Bas, avec ses amis, sur les affaires des Pays-Bas de 1506-1528, tirée des archives de Lille et publiée par ordre du gouvernement*; de 1867 a 1881, Louis-Prosper Gachard publicó en Bruselas la *Correspondance de Marguerite d'Autriche: duchesse de Parme, avec Philippe II*, una obra constituida por tres volúmenes que contienen también cartas de esta reina. La obra de Gachard comprende documentos que cubren el período de 1559 a 1656. En

1925, J.-S. Theissen retomará el mismo título y publicará un volumen en Utrecht que incluirá cartas de un período posterior, hasta 1567. En 1944, se publicará un suplemento a estos cuatro volúmenes, redactado por M. Van Gelder, quien indicará numerosos errores de edición cometidos por sus predecesores. Sin embargo, de nuevo en este suplemento encontramos resúmenes de cartas que no han sido consideradas interesantes para ser publicadas íntegramente.

Todas estas ediciones constituyen un trabajo importante y suponen un esfuerzo de localización y edición. Sin embargo, todas presentan carencias significativas que es necesario revisar.

3. EDITAR LAS CARTAS DE LAS MUJERES DE LA CASA DE AUSTRIA: UNA NECESIDAD Y UN GRAN RETO

En los últimos años, se ha tomado conciencia de la importancia de recuperar los escritos de las mujeres de la Casa de Austria y de estudiar ese patrimonio textual. En 2009, Laetitia Gorter-van Royen y Jean-Paul Hoyois publicaron la obra *Correspondance de Marie de Hongrie avec Charles Quint et Nicolas de Granvelle: 1532 et années antérieures*. Esta obra publica una serie de cartas de María de Hungría (hasta el año 1532) que se encuentran principalmente en Viena.

Es necesario redescubrir los textos originales de todas estas mujeres con el fin de completar no sólo su biografía, sino también la historia del género femenino. Como afirma Júlia Benavent, es necesario reivindicar las experiencias de estas grandes figuras femeninas de la historia “para poblar y comprender el pensamiento político de las mujeres, a través de sus epistolarios” (Benavent, 2016: 212).

Esta tarea conlleva una serie de dificultades. En primer lugar, como hemos señalado, las cartas de las mujeres de la Casa de Austria se encuentran dispersas, no sólo en distintos códices, sino también en distintas bibliotecas. Hemos mencionado la Bibliothèque Municipale de Besançon, la Real Biblioteca y la Biblioteca Nacional de España. Sin embargo, también encontramos cartas suyas en los archivos y bibliotecas de Viena, Bruselas, Nápoles, París, y Simancas, entre otros. La falta de

catalogación y de indexación de las cartas en muchos de estos archivos hace que localizar los documentos sea una tarea ardua.

Por otra parte, y más allá de la dificultad paleográfica que pueden suponer los textos originales, las cartas están escritas en lenguas distintas. La edición y el estudio riguroso de estas misivas requiere por lo tanto la colaboración de especialistas de diversas lenguas, capaces de comprender las características y los matices lingüísticos del siglo XVI.

Como ya hemos señalado, algunos de los documentos están cifrados, por lo que también conviene familiarizarse con las escrituras cifradas de este período. Si algunos de los textos en clave presentan un descifrado en el margen, otros en cambio no lo aportan, por lo que la posibilidad de leer el documento depende de los conocimientos del editor acerca de las claves utilizadas³.

A pesar de los retos que supone esta tarea, es necesario localizar, ordenar, editar y estudiar los documentos de estas figuras femeninas. La reproducción íntegra de sus cartas es importante para poder comprender mejor la historia del siglo XVI y de las mujeres. Esta edición debería ir acompañada de notas históricas y filológicas que señalen las particularidades de los documentos y de la lengua utilizada.

Actualmente existe un proyecto de I+D “Las mujeres en la Casa de Austria (1526-1567). Corpus Documental” (Ref. FFI2014-52227-P), concedido por el Ministerio de Economía y Competitividad, dirigido por la Dra. Júlia Benavent, que tiene como objetivo el editar y estudiar las cartas de las mujeres de la Casa de Austria, con el fin de dar a conocer sus correspondencias y de analizar la relación de las mujeres con el poder en el siglo XVI. Dicho proyecto, pluridisciplinar, cuenta con la participación de filólogos e historiadores de diferentes universidades europeas y de Estados-Unidos. Como señala Júlia Benavent:

La finalidad del proyecto de investigación es recuperar una documentación fundamentalmente inédita del siglo XVI para estudiar y entender mejor una historia oculta, la historia del poder de las mujeres mediante su ejercicio en el siglo XVI. Y se

³ Ver el artículo de María José Bertomeu “Las cifras españolas en el siglo XV” (2012: 207-216).

hace, además, mediante la recuperación de su voz, de sus propias palabras a través de su escritura (Benavent, 2016: 215).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Benavent, J. (2016). MAUSTRIA. Las mujeres en la Casa de Austria (1526-1567). Estudio del corpus documental, *Revista de escritoras ibéricas*, 4, pp. 211-216.
- Bertomeu, M. J. (2012). Las cifras españolas en el siglo XV. En F. Velasco y R. Arcos (Eds.), *Cultura de inteligencia: un elemento para la reflexión y la colaboración internacional* (pp. 207-216). Madrid: Plaza y Valdés Editores.
- Castan, A. (1900). *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France: Départements. Tome 33, première partie, p. 1-403: Besançon, Collection Granvelle*. París: Plon.
- Gachard, L.-P. (1867-1881). *Correspondance de Marguerite d'Autriche: duchesse de Parme, avec Philippe II*. Bruselas: C. Muquardt.
- Gorter-van Royen, L. y Hoyois J. P. (2009) *Correspondance de Marie de Hongrie avec Charles Quint et Nicolas de Granvelle: 1532 et années antérieures*. Brepols.
- Lévêque, P. (1753). *Mémoires pour servir à l'histoire du cardinal de Granvelle*. París: Guillaume Desprez.
- Moreno Gallego, V. (2005). Letras misivas, letras humanas, letras divinas. La correspondencia del cardenal Granvela en la Real Biblioteca y sus cartas de autores, *Cuadernos de Historia Moderna. Anejos*, 4, pp. 31-55.
- Pich-Ponce, E. (2017). *Lettres des femmes de la famille Granvelle. Édition et étude de documents inédits*. Berna: Peter Lang.
- Reiffenberg, barón (de). (1842). *Correspondance de Marguerite d'Autriche, duchesse de Parme, avec Philippe II, suivie des interrogatoires du comte d'Egmont et de quelques autres pièces*, Bruselas: Delevingne y Callewaert.
- Van Durme, M. (1957). *El cardenal Granvela (1517-1586): Imperio y revolución bajo Carlos V y Felipe II*. Barcelona: Teide.
- Weiss, C. (1841-1852). *Papiers d'État du cardinal de Granvelle d'après les manuscrits de la Bibliothèque de Besançon*, 9 vol. París: Imprimerie royale.